

ANALYSER UN POÈME

el poema
la poesía
el romance

le poème
la poésie
poésie populaire, équivalent d'une "chanson de gestes" »

el poeta
la poetisa
el poema consta de varias estrofas

le poète
la poétesse
le poème se compose de plusieurs strophes

un cuarteto / una cuarteta consta de 4 versos
una palabra consta de varias sílabas
un octosílabo
una rima
un encabalgamiento
por su ritmo, sus sonoridades, el poema ...

un quatrain se compose de quatre vers
un mot se compose de plusieurs syllabes
un vers de huit syllabes
une rime
un enjambement
par son rythme, ses sonorités, le poème ...

el poeta { expresa ...
sugiere ...
trata de infundirnos...

le poète { *exprime...*
suggère ...
essaie de nous inspirer ...

el poeta se sirve de metáforas, de aliteraciones para ...
pour ...

le poète se sert de métaphores, d'allitérations



la poesía { nos (me) inspira ...
nos (me) conmueve por ...,
porque ...
nos (me) emociona por ...,
porque ...

la poésie { *nous (m') inspire*
nous (m') émeut par ...,
à cause de ..., parce que ...
nous (m') émeut, nous (me)
touche par, à cause de ...,
parce que ...